Положение о продаже услуг, которые предлагает Акционерное общество Соляная шахта «Величка»

§ 1

Предмет Положения

1. Правила настоящего Положения касаются продажи билетов на посещение Туристической трассы и подземной экспозиции Музея краковской солеварни в Величке, Шахтерской трассы и Соляной градирни, а также услуг, связанных с вышеуказанным, которые осуществляются:
   a) онлайн на сайте bilety.kopalnia.pl,
   b) в автоматах по продаже билетов, расположенных на территории соляной шахты «Величка»,
   c) в кассах на территории соляной шахты «Величка».
2. Продавец билетов – АО Соляная шахта «Величка» с зарегистрированным адресом в Величке, Парк Кинги (пол. Park Kingi) 1, 32–020 Величка, внесенное в Реестр предпринимателей Национального судебного реестра, который ведет Окружной суд Кракова – Средместье в Кракове, XII Хозяйственный отдел Национального судебного под номером (KRS) 0000278401, налоговый номер (NIP): 6830003427, уставный капитал: 21 000 000 злотых - уставный капитал покрыт полностью, REGON: 000041683, электронная почта: sekretariat.sa@kopalnia.pl, тел.: 12 278 71 11, далее – как «АО СШВ».

§ 2

Определения

1) **Автомат по продаже билетов –** автоматическое устройство (разновидность автомата для продажи), используемое для продажи билетов на экскурсии на текущий день, расположенное на территории соляной шахты «Величка».
2) **Билет –** учетный документ посетителей, подтверждающий заключение Договора купли-продажи, дающий право начать посещение или воспользоваться определенной услугой**.**
3) **Экскурсионный билет –** билет, дающий право начать экскурсию по Туристической трассе, Шахтерской трассе или Соляной градирне**.**
4) **Билет онлайн** – Билет на посещение или Парковочный талон, приобретенный через Интернет-сервис.

4a) **Парковочный талон** – это билет, дающий право на пользование парковочным местом на парковке, являющейся собственностью KSW S.A., по адресу ул. Дембовского 22 в Величке.

5) **Касса** – стационарный пункт обслуживания, в котором покупатель имеет возможность приобрести билет, за исключением парковочных талонов.
6) **Потребитель –** Покупатель (физическое лицо), заключающий Договор купли-продажи, непосредственно не связанный с его хозяйственной или профессиональной деятельностью**.**
7) **Покупатель –** физическое лицо, юридическое лицо или лицо без статуса юридического лица, которому законом предоставлена правоспособность, заключающая Договор купли-продажи.
8) **Номер заказа** - это уникальный код, содержащий информацию о системном номере транзакции, дате и времени посещения, присваиваемые Онлайн-сервисом. Формирование номера заказа и осуществление оплаты за транзакцию равносильно покупке Билета.
9) **Оператор –** Kopalnia Soli „Wieliczka” Wsparcie Sp. z o.o. с юридическим адресом в Величке, ул. Парк Кинги 10, 32-020 Величка, зарегистрированный в Государственном судебном реестре, который ведет Окружной суд Кракова – Средместье, XII Хозяйственный отдел, по номеру KRS 0000095741, уставной капитал: 470000 злотых, идентификационный номер

налогоплательщика (NIP): 6831705025, REGON: 351428631, действуя от имени «АО СШВ» организация туристического движения в соляной шахте «Величка».

10) **Онлайн-сервис** - компьютерная программа, позволяющая заключать Договоры купли-продажи в режиме онлайн, размещенная на веб-сайте по адресу: bilety.kopalnia.pl.
11) **Договор о продаже** – договор о продаже, соответствующий Ст. 535 § 1 Закона «Гражданский кодекс» от 23 апреля 1964 г., заключённый между АО Соляная шахта «Величка» и Покупателем, касающийся продажи Билетов или Ваучеров.
12) **Договор купли-продажи онлайн** - договор купли-продажи, заключенный в режиме реального времени через онлайн-сервис (через Интернет), без одновременного физического присутствия сторон.
13) **Ваучер** - документ, подтверждающий оплату, который можно обменять на соответствующий экскурсионный билет в течение определенного срока.

§ 3

Общие правила продажи билетов на посещение и парковочных талонов

1. Билеты на посещение Шахты можно приобрести в режиме онлайн, на сайте bilety.kopalnia.pl, а если речь идёт о билетах для индивидуальных туристов, с учётом пунктов 10–12, а также:
   1) на экскурсию по Туристическому маршруту – в Кассах, находящихся на ул. Даниловича, 10 или в Автоматах по продаже билетов, установленных на территории Соляной шахты «Величка», в районе Ствола Даниловича,
   2) на экскурсию по Шахтёрскому маршруту – в Кассах, находящихся на территории Ствола Регис, на пл. Косцюшко, 9,
   3) на экскурсию по Соляной градирне – в Кассах, упомянутых в п. 1 и 2, а также в Автоматах по продаже билетов, находящихся у входа в Соляную градирню и у входа на территорию Соляной шахты «Величка», в районе Ствола Даниловича.

1a. Парковочные талоны можно приобрести:
1) при въезде на соответствующую парковку перед шлагбаумом, получив соответствующий распечатанный билет, а затем оплатив его в автоматической парковочной кассе в соответствии с положениями Приложения № 3 к настоящему Положению;
2) онлайн на сайте bilety.kopalnia.pl, в разделе «Индивидуальные билеты» (касается парковочных талонов для владельцев легковых автомобилей или мотоциклов).

2. Виды доступных экскурсионных билетов, а также спецификация лиц, имеющих право приобрести экскурсионный билет, отличный от обычного билета, и цены билетов приведены в Приложении 1 к настоящим Положениям.
3. Приобретение билета для посещения означает согласие Покупателя с «Положениями посещения соляной шахты «Величка» и подземной экспозиции Музея краковской солеварни и Соляной градирни в Величке», которые доступны в кассах и на сайте www.kopalnia.pl, а также с обязательством Покупателя ознакомить с правилами всех посетителей, для которых были приобретены экскурсионные билеты.

3a. Приобретение Парковочного талона означает принятие Правил въезда и парковки, являющихся Приложением № 3 к настоящему Положению и размещенных на информационном стенде перед въездом на территорию парковки.

4. Покупая экскурсионный Билет, Покупатель выбирает конкретный день и время посещения (в случае Соляной градирни – только день) и язык посещения (в случае экскурсии по Туристической или Шахтерской трассам). Организованные группы, говорящие не на польском языке, обязаны приобрести билеты на экскурсию на иностранном языке.
5. Приобретение билета на посещение Туристической трассы возможно только для следующих языков экскурсии: польский, английский, французский, испанский, немецкий, русский, украинский и итальянский, с учетом положений пункта 7 и пункта 7a.

6. Приобретение билета на посещение Шахтерской трассы возможно только для следующих языков экскурсии: польский или английский, с учетом положений пунктов 7 и 7a.
7. В случае организованных групп, которые приобрели билеты на экскурсию на языке, указанном в п. 5 или п. 6, отличном от польского, существует возможность подать запрос на проведение экскурсии на другом языке. Для этого представитель группы должен воспользоваться формой бронирования, доступной на интернет-сервисе для зарегистрированных пользователей. Экскурсия на выбранном языке будет возможна только при наличии организационных возможностей со стороны Оператора. KSW S.A. не гарантирует доступность экскурсионной услуги на языках, отличных от указанных в п. 5 или п. 6.

7a. В случае невозможности обеспечить проведение экскурсии на иностранном языке, указанном в форме бронирования, Оператор по согласованию с представителем посетителей может разрешить представителю организованной группы переводить слова экскурсовода с языка, выбранного при покупке билетов, или с другого языка, согласованного сторонами (в том числе с польского), на язык, которым пользуется группа. Текущий перевод объяснений экскурсовода в случаях, отличных от указанного выше, не допускается (это касается как организованных групп, так и индивидуальных туристов).

8. По организационным соображениям и соображениям безопасности количество мест на экскурсиях ограничено до 40 человек на Туристической трассе и 20 человек на Шахтерской трассе. Оператор может уменьшить максимальное количество мест для некоторых экскурсий по организационным соображениям или соображениям безопасности.
9. Договор купли-продажи заключается в момент оплаты экскурсионных билетов. Оплату в кассах можно произвести наличными (принимаются только польские злотые), платежной картой или системой BLIK.
10. Приобрести билет на экскурсию в кассе или в автомате по продаже билетов можно только в день экскурсии и при условии наличия мест, обусловленным доступностью экскурсоводов и организационных возможностей Соляной шахты «Величка» и Оператора.
11. Приобрести билет на экскурсию Туристической или Шахтерской трассами и на Соляную Градирню можно в кассах, указанных в пункте 1, или на сайте. Экскурсионный билет, указанный в первом предложении, можно использовать только в день, указанный при покупке, в указанное на экскурсионном билете время (для Туристической или Шахтерской трасс) и в часы работы Градирни. По истечении указанного срока неиспользованный экскурсионный билет становится недействительным.
12. Приобрести билет на экскурсию с использованием карты "Karta Dużej Rodziny" можно в кассах после предъявления карты, выданной лицу, имеющему на это право, или на сайте, указав номер карты "Karta Dużej Rodziny" в соответствующем поле. Скидка в размере 30% от стоимости билета, указанной в приложении № 1 к настоящим Положениям, предоставляется исключительно при покупке билетов на экскурсию с экскурсоводом на польском языке для индивидуальных посетителей следующих категорий билетов: обычный, льготный или льготный билет для лиц с инвалидностью. Одна карта "Karta Dużej Rodziny" дает право на покупку одного билета на экскурсию со скидкой.
13. Купив Билет, Покупатель не может заменить этот Билет на другой.
14. В случае закрытия Соляной градирни по решению KSW S.A. течение срока действия приобретённого абонемента приостанавливается на период, в течение которого Соляная градирня недоступна для посетителей. Если по каким-либо причинам в день экскурсии Туристический маршрут, Шахтёрский маршрут или Соляная Градирня будут закрыты для туристов, Покупатель имеет право требовать возврата стоимости проданного ему Билета на экскурсию по закрытому в этот день Маршруту или по Соляной градирне.
15. Оператор или компания АО "СШ Величка" вплоть до окончания экскурсии вправе попросить посетителя предъявить документ, подтверждающий право на приобретение билета по цене ниже, чем цена обычного билета, в частности, карту "Karta Dużej Rodziny" или соответствующее удостоверение. Проверка может проводиться, например, в кассах или

непосредственно перед началом экскурсии. Если посетитель не сможет предъявить такой документ, оператор или АО "СШ Величка" вправе отказать ему во входе в подземные выработки Соляной шахты «Величка», потребовав доплатить разницу до стоимости обычного билета, а в случае посещения соляной градирни — потребовать внести дополнительную плату согласно прейскуранту, приведённому в приложении № 1. Доплату необходимо внести в день посещения в кассах по адресу: ул. Даниловича, 10.

16. Лица, желающие посетить экскурсию по Туристической трассе в части, которая предназначена для посетителей, нуждающихся в помощи при передвижении (участок без препятствий в виде лестниц и тому подобного), должны заранее забронировать посещение по электронной почте: rezerwacja@kopalnia.pl (нет возможности приобрести такие билеты через интернет). Для бронирования билетов лицам, которым нужна помощь при передвижении, в том числе на инвалидных колясках, необходимо указать в письме как минимум одного сопровождающего на каждого посетителя, которому требуется такая помощь. Бронирование осуществляется в зависимости от наличия свободных мест. АО "СШ Величка" не гарантирует доступность услуги. Получить билет на экскурсию и оплатить его необходимо в день экскурсии в кассе, не позднее чем за 15 минут до начала экскурсии.

§ 4

Особые правила продажи Билетов на экскурсию, касающиеся организованных групп туристов и групп школьников

1. Если Покупатель намерен приобрести экскурсионные билеты для организованной группы, в соответствии с положениями разд. 2, он обязан приобрести не менее 25 билетов – при покупке билетов для посещения Туристической трассы, или не менее 10 билетов – для посещения Шахтерской трассы. К требуемому минимальному количеству приобретаемых билетов не включается: бесплатный билет для руководителя/опекуна организованной группы и бесплатные контрольные билеты для детей младше 4 лет. Вышеуказанные билеты включены в количество человек в группе, указанное в § 3 п. 8.
2. Если Покупатель намерен приобрести экскурсионные Билеты для школьных групп, Покупатель обязан приобрести не менее 20 школьных билетов – при приобретении Билетов для посещения Туристической трассы, или не менее 10 школьных билетов – при приобретении Билетов на посещение Шахтерской трассы.

2а. Школьный билет предназначен для организованных групп, состоящих из детей дошкольного и школьного возраста, которые посещают шахту в сопровождении экскурсовода, проводящего экскурсию на польском языке. Для учащихся начальных и средних школ обязательным условием получения школьного билета является предъявление действительного школьного удостоверения.

3. В случае билетов на экскурсию для школьных групп, до количества приобретенных билетов, указанного в п. 1 или п. 2, не включаются билеты для опекунов. Опекуны обязаны получить бесплатный контрольный билет. На каждые начатые 10 приобретённых билетов на экскурсию для школьных групп приходится не более одного бесплатного контрольного билета для опекуна.
4. Нельзя приобрести меньшего числа Билетов, нежели указанное в п. 1 и 2. Если число экскурсантов в группе меньше указанного, Покупатель должен приобрести Билеты для индивидуальных туристов.
5. Общее число человек в организованной группе туристов или в группе школьников не может превышать максимального числа человек, указанного в § 3 п. 8, независимо от вида Билета на экскурсию, приобретенного в Кассе или в Системе.
6. В случае увеличения количества лиц в группе, для которой были приобретены экскурсионные билеты, Покупатель может докупить дополнительные Билеты в кассе в день посещения, но не более максимального количества лиц в группе, указанной в § 3 пункт 8.

7. Если на сайте нет свободных дат, представитель группы может связаться с отделом бронирования напрямую по следующему адресу электронной почты: rezerwacja@kopalnia.pl (Туристическая трасса) или trasa.gornicza@kopalnia.pl (Шахтерская трасса) или через контактную форму, размещенную на сайте. В связи с большим количеством запросов время ответа может превышать 3 рабочих дня. Бронирование билетов для групповых посещений будет осуществляться только при наличии организационных возможностей со стороны АО "СШ Величка" и Оператора.
8. Группы, ранее не купившие билеты на экскурсию, могут обратиться в кассу по адресу ул. Даниловича (пол. Daniłowicza), 10 для бронирования. Возможность организации экскурсий для такой группы будет зависеть от наличия организационных возможностей со стороны «АО СШВ» и Оператора. «АО СШВ» не гарантирует наличие экскурсионной услуги для групп, ранее не купивших билеты на экскурсию.
9. Группы, которые уже приобрели билеты на посещение и хотят изменить дату экскурсии, могут сделать это только связавшись по электронной почте с отделом бронирования соответствующего маршрута: Туристического маршрута — rezerwacja@kopalnia.pl, Шахтерского маршрута — trasa.gornicza@kopalnia.pl. Такие изменения можно внести только в течение данного ценового сезона и не позднее чем за 36 часов до назначенного времени экскурсии. Предложенная новая дата экскурсии не может быть позднее чем через 3 месяца от даты внесения изменения. Изменение даты на выбранную Покупателем будет зависеть от организационных возможностей со стороны KSW S.A. и Оператора. KSW S.A. не гарантирует доступность экскурсии в указанную в электронном письме дату. Бесплатно изменить дату указанным способом можно только один раз. Каждое последующее изменение возможно после внесения дополнительной оплаты в соответствии с Прейскурантом, содержащимся в приложении № 1. Оплата должна быть произведена банковским переводом по ссылке для быстрой оплаты, отправленной Оператором.
10. В случае, если представитель организованной группы или школьной группы прибудет после указанного в билете времени экскурсии, Оператор может согласиться на проведение экскурсии в тот же день при условии наличия свободного экскурсовода, а также при внесении организованной группой или школьной группой дополнительной оплаты за замену назначенного экскурсовода в размере, указанном в приложении № 1 к настоящим Правилам. Дополнительную оплату необходимо внести перед началом экскурсии в кассах или с использованием ссылки для быстрой оплаты, предоставленной Оператором.

§ 5

Правила продажи экскурсионных билетов онлайн и в автоматах по продаже билетов

1. Продажа билетов онлайн осуществляется на сайте bilety.kopalnia.pl.
2. Покупатель может приобрести билеты на экскурсию в режиме онлайн только после принятия "Правил предоставления электронных услуг", "Правил посещения соляной шахты "Величка" и подземной экспозиции Музея краковской солеварни и Соляной градирни" и настоящих Правил.
3. Покупатель может приобрести билет на посещение онлайн на определенное время в выбранный день, доступный для посетителей не ранее чем за 90 дней до даты посещения, но не позднее конца соответствующего календарного года, а также не позднее чем:
   1) за 1 час до времени начала экскурсии – при покупке билета на посещение Туристической или Шахтерской трассы для индивидуального посетителя;
   2) за 36 часов до времени начала экскурсии – при покупке билета на посещение Туристической или Шахтерской трассы для организованной или школьной группы;
   3) до времени последнего входа на территорию Соляной градирни – при покупке билета на посещение Соляной градирни;
   4) до 23:59 дня, предшествующего дню, в который покупатель намерен воспользоваться парковкой – при покупке парковочного талона.

4. У покупателя есть возможность приобрести экскурсионные билеты онлайн:
   1) после регистрации учетной записи на сайте, на условиях, указанных в Правилах предоставления электронных услуг,
   2) без регистрации учетной записи на сайте.
5. Чтобы приобрести экскурсионный билет онлайн Покупатель должен:
   1) войти на сайт: bilety.kopalnia.pl,
   2) выбрать опцию «Индивидуальные билеты» или «Групповые билеты»,
   3) выбрать трассу, дату, время и язык экскурсии среди доступных (в случае экскурсионных билетов на Туристическую и Шахтерскую трассы),
   4) выбрать вид билета на экскурсию, который хочет приобрести Покупатель,
   5) выбрать страну происхождения посетителя либо указать номер ваучера, скидочный код или номер карты "Karta Dużej Rodziny" — если покупатель согласен указать страну происхождения, имеет действительный ваучер или скидочный код либо приобретает билеты для владельца карты "Karta Dużej Rodziny".
   6) в случае покупки после регистрации учетной записи – войти на свою учетную запись,
   7) в случае покупки без регистрации – указать необходимые персональные данные, то есть как минимум адрес электронной почты, на который будет направлен Билет онлайн и язык контакта, а также имя и фамилия – в случае приобретения билета для посещения Шахтерской трассы;
   8) при выставлении счета-фактуры – также ввести другие необходимые персональные данные, включая имя и фамилию, а в случае лица, осуществляющего предпринимательскую деятельность, также название предприятия, идентификационный номер налогоплательщика и адрес постоянного места проведения деятельности,
   9) принять Положение посещения Соляной шахты «Величка», Подземной экспозиции Музея краковской солеварни в Величке и Соляной градирне, Положений предоставления электронных услуг и настоящих Положений,
   10) принять заявление, содержащее требование о выполнении услуги до истечения срока отказа от договора, если покупку осуществляет потребитель, а выбранная дата посещения или пользования парковкой приходится до истечения установленного законом срока для отказа от договора.
   11) в случае покупки без регистрации в электронном виде проверить правильность предоставленного адреса электронной почты, указав PIN-код, отправленный на этот адрес,
   12) заплатить за приобретённые Билеты с помощью Оператора быстрой оплаты Autopay S.A. (не касается замены Ваучера).
6. После оплаты или указав номер Ваучера и введя необходимые данные, покупатель автоматически получает приобретенный экскурсионный билет в режиме онлайн на адрес электронной почты, указанный при регистрации аккаунта или совершении покупки. Получение билета онлайн является подтверждением заключения Договора купли-продажи в режиме онлайн.
7. Чтобы приобрести экскурсионный билет в автомате по продаже билетов, Покупатель должен:
   1) выбрать экскурсионный билет, какой хочет купить,
   2) выбрать час и язык проведения экскурсии – из числа доступных языков (касается Билетов на экскурсию по Туристическому маршруту),
   3) выбрать вид покупаемого билета,
   4) выбрать страну, из которой приехал Покупатель и ввести код на скидку – если Покупатель даёт согласие на обнародование страны, из которой прибыл или у него есть код на скидку,

5) заплатить за приобретённые билеты с помощью оператора быстрой оплаты ООО Центра электронных платёжных услуг eService (Centrum Elektronicznych Usług Płatniczych eService sp. z o.o).

8. После оплаты и передачи необходимых данных Покупатель получает Билет, приобретённый в Автомате по продаже билетов. Билет выдаётся в виде распечатки на бумаге.
9. Покупая экскурсионный Билет в автомате по продаже билетов, Покупатель соглашается с Положениями посещения Соляной шахты «Величка», Подземной экспозиции Музея краковской солеварни в Величке и Соляной градирне и настоящим Положением. С содержанием Положения можно ознакомиться в кассах продаж билетов или на сайте www.kopalnia.pl во вкладке «Положение».

§ 6
Правила продажи ваучеров

1. Покупатель имеет возможность приобрести Ваучер, который можно обменять на:
   1) обычный билет на посещение Туристической трассы,
   2) обычный билет на посещение Шахтерской трассы.
2. Приобрести ваучер можно в кассах или через онлайн-сервис.
3. Для того чтобы приобрести Ваучер на посещение Туристической или Шахтерской трасс через онлайн-сервис, Покупатель должен:
   1) войти на сайт bilety.kopalnia.pl,
   2) выбрать опцию «Индивидуальные билеты»,
   3) выбрать опцию «Купить ваучер»,
   4) выбрать вид покупаемого ваучера,
   5) ввести код скидки – если есть,
   6) в случае покупки после регистрации учетной записи – войти на свою учетную запись,
   7) в случае покупки без регистрации – предоставить адрес электронной почты, на который будет отправлен ваучер и язык контакта, а в случае счета-фактуры, следует предоставить имя и фамилию, а для лица, осуществляющего предпринимательскую деятельность, также название фирмы, идентификационный номер налогоплательщика и адрес постоянного места осуществления предпринимательской деятельности,
   8) принять Положение о посещении Соляной шахты «Величка», подземной экспозиции музея краковской солеварни и Соляной градирни, Положения о предоставлении электронных услуг и настоящего Положения,
   9) в случае покупки без регистрации в электронном виде проверить правильность предоставленного адреса электронной почты, указав PIN-код, отправленный на этот адрес,
   10) заплатить за приобретённый Ваучер с помощью Оператора быстрой оплаты Autopay S.A.
4. Покупатель автоматически получает Ваучер, приобретенный через онлайн-сервис, на адрес электронной почты, указанный при регистрации аккаунта или совершении покупки. Получение Ваучера является подтверждением заключения Договора продажи онлайн.
5. В случае приобретения Ваучера в Кассе Покупатель получает Ваучер в виде распечатки на бумаге.
6. Купленный ваучер можно обменять на билет:
   1) через онлайн-сервис, указав номер Ваучера в момент покупки,
   2) в кассе по улице Даниловича (пол. Daniłowicza), 10 в Величке в случае наличия ваучера на посещение Туристической трассы (только в день посещения),
   3) в кассе на площади Костюшко (пол. Placu Kościuszki), 9 при наличии ваучера на посещение Шахтерской трассы (только в день посещения).
7. Обмен ваучера на экскурсионный билет осуществляется не позднее конца ценового сезона, на который был приобретен ваучер. По истечении указанного срока Ваучер теряет свою силу.

§ 7

Правила продажи дополнительных услуг

1. Посетитель может приобрести Билет, позволяющий воспользоваться следующими дополнительными услугами:
   1) спуск или подъем на лифте в стволе Данилович (пол. Daniłowicz),
   2) персональный подбор экскурсовода для посещения Туристической или Шахтерской трасс,
   3) проезд на панорамном лифте в камере «Сташиц» (пол. Staszic).
2. Приобретение билета на панорамный лифт в камере «Сташиц» возможно только во время экскурсии по Туристической трассе, в кассах, расположенных возле лифта, при наличии этой услуги в конкретный день. По организационным причинам «АО СШВ» не гарантирует доступность вышеуказанной услуги.
3. Воспользоваться услугой персонального выбора экскурсовода возможно только для организованной группы, с предварительным бронирование путем отправки письма на электронный адрес rezerwacja@kopalnia.pl после приобретения билета, в котором указано имя и фамилия выбранного экскурсовода и номер бронирования. Выбранный проводник будет закреплен за группой только в том случае, если он будет свободен во время экскурсии. Оплата за услугу персонального подбора экскурсовода возможна только в кассах, перед началом посещения.
4. Приобрести билет на спуск лифтом в стволе «Данилович» в выработки соляной шахты «Величка» можно только в кассах по адресу ул. Даниловича, 10, непосредственно перед началом экскурсии (в частности, когда трасса экскурсии согласовывается индивидуально с Покупателем), при наличии организационных возможностей «АО СШВ» и Оператора. Доступность услуги каждый раз решается оператором Шахты. «АО СШВ» не гарантирует доступность вышеуказанной услуги.
5. Приобретение Билета на подъем лифтом в стволе «Данилович» с выработок соляной шахты «Величка» на поверхность возможно по желанию Покупателя, которое он выразил самое позднее во время экскурсии по Туристической трассе, если Покупатель не может участвовать в посещении трассы в полном объеме и в условиях существования организационных возможностей со стороны «АО СШВ» и Оператора. Покупатель обязан заплатить за билет на предоставление вышеуказанной услуги в кассах, находящихся на улице Даниловича, 10, не позднее, указанного времени подъема лифта на поверхность. Если трасса сокращается по просьбе Покупателя, Покупатель не имеет права на возмещение всей или частичной стоимости экскурсионного билета.
6. Положения п. 4 и п. 5 не касаются посетителей, не в состоянии передвигаться самостоятельно, бронирующих билеты согласно положениям § 3 п. 16, а также посещающих Шахтёрский маршрут на всей его протяженности. Для этих групп лиц услуга по спуску и подъему на лифте включена в стоимость Билета на экскурсию.
7. Положения пункта 5 не распространяются на выход на поверхность посетителей, участвующих в посещении Туристической трассы в полном объеме, для которых услуга выхода включена в стоимость приобретенного билета.

§ 8

Правила осуществления онлайн-платежей и платежей в автомате по продаже билетов

1. Платежи за экскурсионные билеты онлайн или ваучеры, приобретенные через онлайн-сервис, осуществляются компанией Autopay S.A., зарегистрированной по адресу: 81-718 Сопот, ул. Повстанцев Варшавы, 6, внесенной в реестр предпринимателей, который ведет Районный суд Гданьск – Север в Гданьске, VIII Хозяйственное отделение Национального судебного реестра, под номером 0000320590, с номером NIP: 5851351185, с уставным капиталом в размере 2 205 500,00 злотых, полностью оплаченным, являющейся

национальным платежным учреждением в соответствии с Законом от 19 августа 2011 года «О платежных услугах», внесенной в реестр платежных услуг под номером IP17/2013.

2. Утратил силу.
3. Оплату необходимо произвести в течение 30 минут с момента бронирования экскурсионного билета онлайн или Ваучера. В случае отсутствия оплаты в указанный срок заказ будет автоматически аннулирован.
4. Оплату можно осуществить банковской картой (Visa, Visa Electron, Mastercard, MasterCard Electronic, Maestro), посредством электронного банковского перевода, BLIK или Masterpass.
5. Оплата в Автомате по продаже билетов проводится с помощью ООО Центра электронных платёжных услуг eService (Centrum Elektronicznych Usług Płatniczych eService sp. z o. o.) с местоположением в Варшаве, ул. Яна Ольбрахта, 94, 01-102 Варшава. Компания внесена в регистр предпринимателей в Районном суде города Варшавы, XII Экономический отдел Государственного судебного регистра (KRS) под номером: 0000490970, Идентификационный номер налогоплательщика (NIP): 1181477610, Номер в Государственном судебном регистре субъектов народного хозяйства (REGON): 016107240, уставный капитал: 56.000.000 зл. Это национальное платежное учреждение, как указано в Законе «О платёжных услугах» от 19 августа 2011 г., внесённая в Регистр платёжных услуг под номером IP7/2013.
6. Оплата за билеты, приобретаемые в Автомате по продаже билетов, возможна только с помощью банковской карты или кода BLIK. Код Вы получите, если у Вас открыт счёт в польском банке, а в сотовом телефоне Вы установили его мобильное приложение. Оплата проводится непосредственно после того, как Вы выберете Билет на экскурсию по Шахте.
7. В случае наличия обоснованных и законных обстоятельств для получения счёта-фактуры за Билет на экскурсию, приобретённый в Автомате по продаже билетов, Покупатель должен:
   1) предъявить приобретённый экскурсионный билет в кассе, находящей на ул. Даниловича, 10 или на пл. Костюшко, 9.
   2) Прислать по электронному адресу: online@kopalnia.pl просьбу об оформлении счёта-фактуры. Вы должны указать номер Билета на экскурсию, а также данные, необходимые для оформления счёта-фактуры.
8. АО "СШ Величка" не несет ответственности за отсутствие доступа к платежной системе по независящим от нее причинам, в том числе по соображениям безопасности или в связи с наложенными санкциями, ограничивающими возможность осуществления платежей, а также за курсовые риски, в случае, когда валютой расчетов является не польский злотый (ЗЛ).

§ 9

Права и обязанности сторон Договора купли-продажи

1. Заключая Договор купли-продажи, Покупатель заявляет, что ознакомился с правилами настоящих Положений и обязуется их соблюдать.
2. Покупатель не имеет права покупать Билеты на перепродажу, в том числе, на перепродажу с прибылью, как указано в ст. 133 Закона от 20 мая 1971 г. Кодекса о правонарушениях. «АО СШВ» оставляет за собой право сообщать о подозрениях в такой деятельности уполномоченным правоохранительным органам.
3. Покупатель вправе подать рекламацию согласно заключённому Договору о продаже только в том случае, если Билеты или Ваучеры были приобретены так, как это указано в § 3 п. 1.
4. Рекламацию можно подать:
   1) лично в информационном пункте по ул. Даниловича (Daniłowicza), 10,
   2) в письменной форме на адрес Оператора,
   3) с помощью электронной почты по адресу: reklamacje@kopalnia.pl,
   4) используя контактную форму, размещенную на сайте.

5. Жалоба должна содержать по меньшей мере имя и фамилию жалобщика, данные, позволяющие отправить ответ на жалобу (адрес электронной почты или контактный адрес), описание обстоятельств, к которым относится жалоба, в том числе номер заказа или другие данные, позволяющие определить транзакцию, к которой относится жалоба, и требование жалобщика. Оператор имеет право требовать дополнительных разъяснений, если они необходимы для выяснения вопроса и ответа.
6. Оператор ответит на поданную жалобу не позднее 14 дней с ее получения. Ответ будет предоставлен письменно или по электронной почте в зависимости от данных, предоставленных жалобщиком.
7. Положения пунктов 3–6 не исключают и не ограничивают прав Покупателя, вытекающих из общеприменимого законодательства и связанных с гарантиями по устранению дефектов.
8. «АО СШВ» заявляет, что не соглашается участвовать во внесудебном рассмотрении потребительских споров в случае негативного признания жалобы, поданной Потребителем.

§ 10

Отказ от Договора онлайн-продажи

1. В соответствии с положениями разд. 2, Потребитель может в течение 14 дней со дня заключения Договора онлайн-продажи отказаться от договора без объяснения причины и без несения расходов.
2. Право на отказ от договора, указанное в п. 1, действует не позднее момента начала оказания услуги Оператором, а именно:
   1) до момента заказа проводника на выбранную трассу, которая проводится за 24 часа до даты экскурсии, указанной в экскурсионном онлайн-билете (касается посещения Туристической или Шахтерской трасс),
   2) до часа последнего входа на территорию Соляной градирни в день, выбранный Потребителем, но не позднее начала посещения Соляной градирни (в случае приобретения абонементов – до начала первого посещения; касается посещения Соляной градирни),
   3) до времени открытия парковки в день, на который был приобретен парковочный талон, в соответствии с Правилами въезда и парковки, являющимися Приложением № 3 к настоящему Положению.

3. Потребитель может отказаться от договора, указанного в пункте 1, подав заявление об отказе от договора в компанию АО "СШ Величка". Заявление об отказе от договора купли-продажи в режиме онлайн может быть подано Потребителем:
   1) через вкладку "Возврат билетов", доступную на сайте; для этого Потребитель должен:
      a) зайти на bilety.kopalnia.pl,
      b) выбрать опцию "Возврат билетов",
      c) указать необходимые данные: номер документа, подтверждающего покупку, адрес электронной почты и дату заказа,
      d) выбрать билеты, от которых Потребитель отказывается,
      e) выбрать опцию "Вернуть выбранные билеты", после чего на экране появится следующее сообщение "Заявка отправлена. *Спасибо.* Мы получили ваше уведомление о возврате билетов".
   2) в письменной форме, отправив заявление по адресу: Kopalnia Soli „Wieliczka” Wsparcie Sp. z o.o., Park Kingi 10, 32-020 Wieliczka, при условии соблюдения срока, указанного в п. 1. Достаточно отправить заявление в этот срок через почтового оператора,
   3) отправив заявление на следующий адрес электронной почты: online@kopalnia.pl до истечения срока, указанного в пункте 1.

   АО "СШ Величка" незамедлительно отправит подтверждение получения заявления об отказе от договора, поданного в электронном виде, на адрес электронной почты, указанный

Потребителем. Подача Потребителем заявления об отказе от договора равносильна подписанию протокола о принятии возврата со стороны АО "СШ Величка" и Покупателя.

4. Если потребитель использует право на отказ от договора онлайн-продажи, «АО СШВ» немедленно, не позднее 14 дней с момента получения заявления потребителя об отказе от договора, возвращает потребителю все произведенные им платежи. Возврат будет осуществлен с помощью того же способа оплаты, который использовал Потребитель, на счет, с которого был произведен платеж, если Потребитель прямо не согласился на другой способ возврата, не предусматривающий для него никаких расходов.
5. Информация для Потребителя о том, что он вправе расторгнуть договор, а также образец заявления Потребителя о расторжении договора, коим Потребитель может воспользоваться – это Приложение № 2 к настоящим Правилам.
6. Если Покупатель отказывается посетить Шахту в срок, забронированный ранее, Покупатель должен незамедлительно сообщить об этом Оператору по электронному адресу: online@kopalnia.pl. Это необходимо сделать также в том случае, если Покупатель не вправе расторгнуть договор.
7. Покупатель, не являющийся Потребителем, не имеет права на расторжение Договора о продаже в режиме онлайн, с учётом положений п. 9.
8. Права на расторжение договора не имеет: Покупатель, приобретший Билет или Ваучер в Кассе или Покупатель, приобретший Билет в Автомате по продаже билетов.
9. Положения настоящего параграфа, касающиеся Потребителя, применяются соответственно к физическому лицу, заключающему Договор купли-продажи онлайн, непосредственно связанные с его предпринимательской деятельностью, если из содержания этого договора следует, что он не имеет для данного лица профессионального характера, вытекающего, в частности, из предмета осуществляемой им предпринимательской деятельности, раскрытого на основании положений о Центральном реестре и информации о предпринимательской деятельности, при условии, что подача заявления об отказе возможна исключительно способом, указанным в п. 3 подп. 2 или подп. 3.
10. Физическое лицо, указанное в п. 9, не позднее момента заключения Договора купли-продажи онлайн может подать заявление о том, что договор имеет для него профессиональный характер либо что такого характера не имеет. Подача такого заявления не является условием заключения Договора купли-продажи онлайн.

§ 11
Информационное положение об обработке персональных данных

1. Администратором персональных данных, обрабатываемых в связи с продажей билетов и ваучеров, является акционерное общество «Соляная шахта Величка», с зарегистрированным адресом в г. Величка ул. Парк Кинги (пол. Park Kingi) 1, 32 – 020 Величка, далее именуемая "Администратор".
2. За соблюдением правил защиты персональных данных следит назначенный инспектор по защите данных, связаться с которым можно по электронной почте iod.ksw@kopalnia.pl.
3. Персональные данные будут обрабатываться в следующих целях:

Цель обработки данных	**Правовое основание обработки данных**
Бронирование и продажа билетов на экскурсии, парковочных билетов и ваучеров	ст. 6 п. 1 b) Общего положения о защите данных (комплекс мер по запросу субъекта данных, касающийся заключения и исполнения договора)
Проверка права на приобретение определённого вида билета или получение скидки, в том числе билета, предоставляемого лицу с инвалидностью и	ст. 6 п. 1 f) Общего положения о защите данных (законный интерес Администратора, заключающийся в

сопровождающему его лицу, а также проверка соблюдения возрастного критерия.	проверке соблюдения условий применения определённой ценовой категории билета). В случае если для проверки права на льготу необходимо предъявить документ, подтверждающий инвалидность, и это связано с обработкой данных о состоянии здоровья, такие данные обрабатываются исключительно в объёме, необходимом для подтверждения права на льготный билет, на основании ст. 9 п. 2 a) Общего положения о защите данных, то есть на основании выраженного согласия субъекта данных.
Обслуживание бронирований посещения участка Туристической трассы, предназначенной для лиц, нуждающихся в помощи при передвижении, в том числе определение количества лиц, передвигающихся на инвалидных колясках.	ст. 6 п. 1 b) Общего положения о защите данных, а в отношении информации о состоянии здоровья или инвалидности — также ст. 9 п. 2 a) Общего положения о защите данных — явно выраженное согласие субъекта данных. Данные используются исключительно в объёме, необходимом для организации посещения и обеспечения его безопасного проведения.
Исполнение юридических обязанностей, возложенных на Администратора, в частности в области бухгалтерского учёта и налоговых обязательств.	ст. 6 п. 1 c) Общего положения о защите данных (юридическая обязанность)
Регистрация участников Шахтерской трассы в «Журнале спусков лиц, не являющихся работниками горнодобывающего предприятия», подтверждение прохождения инструктажа перед спуском в шахту, в том числе оформление заявления туристом или опекуном несовершеннолетнего лица.	ст. 6 п. 1 c) Общего положения о защите данных (исполнение обязанностей, вытекающих из положений законодательства о геологии и горном деле, а также правил, действующих на горнодобывающем предприятии), а в части, не охватываемой юридической обязанностью, — также ст. 6 п. 1 f) Общего положения о защите данных (законный интерес Администратора, заключающийся в обеспечении безопасности участников и документальном подтверждении проведения инструктажа)
Обработка запросов и рассмотрение претензий	ст. 6 п. 1 b) Общего положения о защите данных, то есть исполнение договора (бронирования и продажи), а также ст. 6 п. 1 f) Общего положения о защите данных, то есть законный интерес Администратора, заключающийся в необходимости предоставления ответа или рассмотрения претензии.
Установление, предъявление и взыскание требований, а также принятие мер в рамках процесса взыскания	ст. 6 п. 1 f) Общего положения о защите данных (законный интерес - установление и

задолженности и защита от предъявляемых требований.	предъявление требований, защита от предъявляемых требований).

4. В случае приобретения билетов онлайн обработка персональных данных в рамках данного процесса также регулируется Правилами предоставления услуг в электронной форме.
5. Получателями персональных данных могут быть уполномоченные сотрудники и лица, сотрудничающие с Администратором, организации, предоставляющие услуги в области информационных технологий, хостинга, бухгалтерского учёта и осуществления платежей, другие компании Группы KSW — в объёме, необходимом для достижения вышеуказанных целей, а также организации, уполномоченные на получение данных на основании положений законодательства.
6. Персональные данные будут храниться:
   1) в течение срока исполнения договора, а затем — в соответствии с правилами ведения и хранения документации на горнодобывающем предприятии, а также положениями, регулирующими архивное хранение документов,
   2) до момента подачи возражения против обработки данных — в случае, если обработка персональных данных осуществляется на основании так называемого законного интереса,
   3) до момента отзыва данного согласия, при этом право на отзыв согласия может быть реализовано в любое время без ущерба для законности обработки, осуществлённой на основании согласия до его отзыва,
   4) в течение периода, в котором соответствующие положения законодательства обязывают хранить данные, либо до истечения срока исковой давности по возможным требованиям.
7. В связи с обработкой персональных данных субъекту данных предоставляются следующие права:
   1) право на доступ к содержанию своих данных, право на исправление данных, право на удаление данных, право на ограничение обработки данных, право на переносимость данных;
   2) право на отказ обработки данных — в случае, если обработка персональных данных осуществляется на основании так называемого законного интереса и на условиях, предусмотренных положениями Общего положения о защите данных;
   3) право на отзыв согласия. Соответствующий запрос можно направить по адресу электронной почты: iod.ksw@kopalnia.pl;
   4) право на подачу жалобы в надзорный орган (Председателю Управления по защите персональных данных).
8. Предоставление персональных данных является добровольным, однако может быть необходимым для бронирования и приобретения билета, обработки платежей, доставки, рассмотрения претензий. Предоставление данных может быть обязательным, если такая обязанность предусмотрена законодательством.

§ 12

Заключительные положения

1. В вопросах, не охваченных этими Положениями, «Положениями посещения Соляной шахты «Величка» и Подземной экспозиции Музея краковской солеварни в Величке и Соляной градирни» или «Положениями предоставления электронных услуг», общепринятыми положениями закона применяются, в частности, положения Гражданского кодекса (от 23 апреля 1964 года) и Закона от 30 мая 2014 о правах потребителей.
2. Эти Положения доступны в кассах в бумажном виде, а также с возможностью загрузки Покупателем на сайте www.kopalnia.pl во вкладке «Положения».

3. «АО СШВ» оставляет за собой право изменять эти Положения в любое время при условии, что изменения вступают в силу с даты размещения измененных Положений на веб-сайте www.kopalnia.pl и применяются только к договорам купли-продажи, заключенным после этой даты.
4. Настоящие Положения не исключают заключения Договора купли-продажи с Покупателем на других условиях, согласованных с ним индивидуально.
5. Приложения к настоящему Положению являются его неотъемлемой частью.
6. Настоящие Положения вступают в силу 1 января 2027 года.

Приложения:

1) Прайс-лист туристических услуг Соляной шахты «Величка» и Музея краковской солеварни в Величке в составе Туристической трассы, Шахтерской трассы и Соляной градирни
2) Информация о праве Потребителя на реализацию права на отказ от договора вместе с образцом заявления на отказ от договора.
3) Правила въезда и парковки.

Приложение № 1

Прайс-лист туристических услуг Соляной шахты «Величка» и Музея краковской солеварни в Величке, касающихся Туристической трассы, Шахтерской трассы и Соляной градирни

Прайс-лист туристических услуг Соляной шахты «Величка» и Музея краковской солеварни в Величке, касающихся Туристической трассы, Шахтерской трассы и Соляной градирни

Определения:

Низкий сезон — с 1 января по 31 марта 2027 года и с 1 ноября по 31 декабря 2027 года, за исключением пасхального и рождественского периодов.

Высокий сезон — с 1 апреля по 31 октября 2027 года, а также с 25 по 29 марта 2027 года (пасхальный период), с 1 по 6 января и с 26 по 31 декабря 2027 года (рождественский период).

ТУРИСТИЧЕСКАЯ ТРАССА И ПОДЗЕМНАЯ ЭКСПОЗИЦИЯ «МУЗЕЯ КРАКОВСКОЙ СОЛЕВАРНИ ВЕЛИЧКА» - посещение на польском языке для индивидуальных туристов

Период действия:	Низкий сезон	Высокий сезон
Обычный билет	119 зл	129 зл
Льготный билет Предоставляется детям от 4 лет и подросткам до 19 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность, и подтверждающего дату рождения, студентам в возрасте до 26 лет при предъявлении действительного студенческого билета и лицам старше 65 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность, и подтверждающего дату рождения.	93 зл	103 зл
Льготный билет для лиц с инвалидностью Предоставляется лицам с инвалидностью при предъявлении действительного документа, подтверждающего инвалидность, а также сопровождающим их лицам (один сопровождающий на одного человека с инвалидностью). Как лицо с инвалидностью, так и сопровождающее его лицо должны приобрести отдельный льготный билет.	93 зл	103 зл
Семейный билет 2+1 Предоставляется семье из 2 взрослых и 1 ребенка в возрасте от 4 до 16 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения. Посещение Туристической трассы в июле - августе 2027 года по семейному билету дает право бесплатного входа в Соляную Градирню в часы работы объекта, в день посещения Туристической трассы.	294 зл	320 зл
Семейный контрольный билет 2+1 Если приобретается семейный билет 2+1, онлайн-сервис автоматически выделит Покупателю 2 контрольных билета в целях регистрации.	0 зл	
Семейный билет 2+2 Предоставляется семье из 2 взрослых и 2 детей в возрасте от 4 до 16 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения. Посещение Туристической трассы в июле - августе 2027 года по семейному билету дает право бесплатного входа в Соляную Градирню в часы работы объекта, в день посещения Туристической трассы.	350 зл	382 зл
Семейный контрольный билет 2+2 Если приобретается семейный билет 2+2, онлайн-сервис автоматически выделит Покупателю 3 контрольных билета в целях регистрации.	0 зл	
Обычный билет с Karta Dużej Rodziny Предоставляется лицам, имеющим право приобрести обычный билет, при предъявлении Karta Dużej Rodziny и действительного удостоверения личности с фотографией.	83,3 зл	90,3 зл
Льготный билет с Kartą Dużej Rodziny Предоставляется детям в возрасте от 4 лет и подросткам до 19 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения вместе с Kartą Dużej Rodziny, студентам в возрасте до 26 лет при предъявлении действительного студенческого билета вместе с Kartą Dużej Rodziny и лицам старше 65 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения вместе с Kartą Dużej Rodziny.	65,1 зл	72,1 зл
Льготный билет для лиц с инвалидностью, имеющих Kartę Dużej Rodziny Предоставляется лицам с инвалидностью при предъявлении действительного документа, подтверждающего инвалидность, Karta Dużej Rodziny и действительного удостоверения личности с фотографией. Сопровождающим лицам (один сопровождающий на одного человека с инвалидностью) необходимо предъявить Kartę Dużej Rodziny и действительное удостоверение личности с фотографией. Как лицо с инвалидностью, так и сопровождающее его лицо должны приобрести отдельный льготный билет.	65,1 зл	72,1 зл
Контрольный билет для детей до 4 лет Предоставляется детям до 4 лет.	0 зл	

ТУРИСТИЧЕСКАЯ ТРАССА И ПОДЗЕМНАЯ ЭКСПОЗИЦИЯ «МУЗЕЯ КРАКОВСКОЙ СОЛЕВАРНИ ВЕЛИЧКА» - посещение на иностранном языке для индивидуальных туристов

Период действия:	Низкий сезон	Высокий сезон
Обычный билет	159 зл	179 зл
Льготный билет Предоставляется детям от 4 лет и подросткам до 19 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность, и подтверждающего дату рождения, студентам в возрасте до 26 лет при предъявлении действительного студенческого билета и лицам старше 65 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность, и подтверждающего дату рождения.	131 зл	151 зл
Льготный билет для лиц с инвалидностью Предоставляется лицам с инвалидностью при предъявлении действительного документа, подтверждающего инвалидность, а также сопровождающим их лицам (один сопровождающий на одного человека с инвалидностью). Как лицо с инвалидностью, так и сопровождающее его лицо должны приобрести отдельный льготный билет.	131 зл	151 зл
Семейный билет 2+1 Предоставляется семье из 2 взрослых и 1 ребенка в возрасте от 4 до 16 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения. Посещение Туристической трассы в июле - августе 2027 года по семейному билету дает право бесплатного входа в Соляную Градирню в часы работы объекта, в день посещения Туристической трассы.	397 зл	449 зл
Семейный контрольный билет 2+1 Если приобретается семейный билет 2+1, онлайн-сервис автоматически выделит Покупателю 2 контрольных билета в целях регистрации.	0 зл	
Семейный билет 2+2 Предоставляется семье из 2 взрослых и 2 детей в возрасте от 4 до 16 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения. Посещение Туристической трассы в июле - августе 2027 года по семейному билету дает право бесплатного входа в Соляную Градирню в часы работы объекта, в день посещения Туристической трассы.	475 зл	539 зл
Семейный контрольный билет 2+2 Если приобретается семейный билет 2+2, онлайн-сервис автоматически выделит Покупателю 3 контрольных билета в целях регистрации.	0 зл	
Контрольный билет для детей до 4 лет Предоставляется детям до 4 лет.	0 зл	

ТУРИСТИЧЕСКАЯ ТРАССА И ПОДЗЕМНАЯ ЭКСПОЗИЦИЯ «МУЗЕЯ КРАКОВСКОЙ СОЛЕВАРНИ ВЕЛИЧКА» С СОЛЯНОЙ ГРАДИРНЕЙ- посещение трассы на польском языке для индивидуальных туристов и пребывание в градирне

Период действия:	Низкий сезон	Высокий сезон
Обычный билет Посещение Соляной градирни возможно только в день посещения Туристической трассы.	126 зл	137 зл
Льготный билет Предоставляется детям от 4 лет и подросткам до 19 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность, и подтверждающего дату рождения, студентам в возрасте до 26 лет при предъявлении действительного студенческого билета и лицам старше 65 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность, и подтверждающего дату рождения. Посещение Соляной градирни возможно только в день посещения Туристической трассы.	100 зл	111 зл
Льготный билет для лиц с инвалидностью Предоставляется лицам с инвалидностью при предъявлении действительного документа, подтверждающего инвалидность, а также сопровождающим их лицам (один сопровождающий на одного человека с инвалидностью). Как лицо с инвалидностью, так и сопровождающее его лицо должны приобрести отдельный льготный билет. Посещение Соляной градирни возможно только в день посещения Туристической трассы.	100 зл	111 зл
Семейный билет 2+1 Предоставляется семье из 2 взрослых и 1 ребенка в возрасте от 4 до 16 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения. Посещение Соляной градирни возможно только в день посещения Туристической трассы. *Цена действует в высокий сезон, за исключением июля и августа 2027 года. В летний период (июль–август 2027 года) семейный билет 2+1 стоимостью 320 зл предоставляет возможность бесплатного посещения Соляной градирни в часы её работы в день посещения Туристической трассы.	312 зл	341 зл*
Семейный контрольный билет 2+1 Если приобретается семейный билет 2+1, онлайн-сервис автоматически выделит Покупателю 2 контрольных билета в целях регистрации.	0 зл	
Семейный билет 2+2 Предоставляется семье из 2 взрослых и 2 детей в возрасте от 4 до 16 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения. Посещение Соляной градирни возможно только в день посещения Туристической трассы. *Цена действует в высокий сезон, за исключением июля и августа 2027 года. В летний период (июль–август 2027 года) семейный билет 2+2 стоимостью 382 зл предоставляет возможность бесплатного посещения Соляной градирни в часы её работы в день посещения Туристической трассы.	372 зл	407 зл*
Семейный контрольный билет 2+2 Если приобретается семейный билет 2+2, онлайн-сервис автоматически выделит Покупателю 3 контрольных билета в целях регистрации.	0 зл	
Контрольный билет для детей до 4 лет Предоставляется детям до 4 лет. Посещение Соляной градирни возможно только в день посещения Туристической трассы.	0 зл	

ТУРИСТИЧЕСКАЯ ТРАССА И ПОДЗЕМНАЯ ЭКСПОЗИЦИЯ «МУЗЕЯ КРАКОВСКОЙ СОЛЕВАРНИ ВЕЛИЧКА» С СОЛЯНОЙ ГРАДИРНЕЙ - посещение трассы на иностранном языке для индивидуальных туристов и пребывание в градирне

Период действия:	Низкий сезон	Высокий сезон
Обычный билет Посещение Соляной градирни возможно только в день посещения Туристической трассы.	166 ЗЛ	187 ЗЛ
Льготный билет Предоставляется детям от 4 лет и подросткам до 19 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность, и подтверждающего дату рождения, студентам в возрасте до 26 лет при предъявлении действительного студенческого билета и лицам старше 65 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность, и подтверждающего дату рождения. Посещение Соляной градирни возможно только в день посещения Туристической трассы.	138 ЗЛ	159 ЗЛ
Льготный билет для лиц с инвалидностью Предоставляется лицам с инвалидностью при предъявлении действительного документа, подтверждающего инвалидность, а также сопровождающим их лицам (один сопровождающий на одного человека с инвалидностью). Как лицо с инвалидностью, так и сопровождающее его лицо должны приобрести отдельный льготный билет. Посещение Соляной градирни возможно только в день посещения Туристической трассы.	138 ЗЛ	159 ЗЛ
Семейный билет 2+1 Предоставляется семье из 2 взрослых и 1 ребенка в возрасте от 4 до 16 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения. Посещение Соляной градирни возможно только в день посещения Туристической трассы. *Цена действует в высокий сезон, за исключением июля и августа 2027 года. В летний период (июль–август 2027 года) семейный билет 2+1 стоимостью 449 ЗЛ предоставляет возможность бесплатного посещения Соляной градирни в часы её работы в день посещения Туристической трассы.	415 ЗЛ	469 ЗЛ*
Семейный контрольный билет 2+1 Если приобретается семейный билет 2+1, онлайн-сервис автоматически выделит Покупателю 2 контрольных билета в целях регистрации.	0 ЗЛ	
Семейный билет 2+2 Предоставляется семье из 2 взрослых и 2 детей в возрасте от 4 до 16 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения. Посещение Соляной градирни возможно только в день посещения Туристической трассы. *Цена действует в высокий сезон, за исключением июля и августа 2027 года. В летний период (июль–август 2027 года) семейный билет 2+2 стоимостью 539 ЗЛ предоставляет возможность бесплатного посещения Соляной градирни в часы её работы в день посещения Туристической трассы.	498 ЗЛ	565 ЗЛ*
Семейный контрольный билет 2+2 Если приобретается семейный билет 2+2, онлайн-сервис автоматически выделит Покупателю 3 контрольных билета в целях регистрации.	0 ЗЛ	
Контрольный билет для детей до 4 лет Предоставляется детям до 4 лет. Посещение Соляной градирни возможно только в день посещения Туристической трассы.	0 ЗЛ	

ТУРИСТИЧЕСКАЯ ТРАССА И ПОДЗЕМНАЯ ЭКСПОЗИЦИЯ «МУЗЕЯ КРАКОВСКОЙ СОЛЕВАРНИ ВЕЛИЧКА» - посещение на польском языке для организованных групп

Период действия:	Низкий сезон	Высокий сезон
	(цена билета за одного человека в группе)	
Обычный билет	119 зл	129 зл
Льготный билет Предоставляется детям от 4 лет и подросткам до 19 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность, и подтверждающего дату рождения, студентам в возрасте до 26 лет при предъявлении действительного студенческого билета и лицам старше 65 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность, и подтверждающего дату рождения.	93 зл	103 зл
Льготный билет для лиц с инвалидностью Предоставляется лицам с инвалидностью при предъявлении действительного документа, подтверждающего инвалидность, а также сопровождающим их лицам (один сопровождающий на одного человека с инвалидностью). Как лицо с инвалидностью, так и сопровождающее его лицо должны приобрести отдельный льготный билет.	93 зл	103 зл
Контрольный билет для детей до 4 лет Предоставляется детям до 4 лет.	0 зл	
Билет для руководителя/опекуна группы Предоставляется одному руководителю/опекуну организованной группы.	0 зл	

ТУРИСТИЧЕСКАЯ ТРАССА И ПОДЗЕМНАЯ ЭКСПОЗИЦИЯ «МУЗЕЯ КРАКОВСКОЙ СОЛЕВАРНИ ВЕЛИЧКА» - посещение на иностранном языке для организованных групп и посещение с переводом на иностранный язык в случаях, указанных в § 3 п. 7 Положений о продаже услуг, предлагаемых Акционерным обществом Соляная шахта «Величка»[1]

Период действия:	Низкий сезон	Высокий сезон
	(цена билета за одного человека в группе)	
Обычный билет	159 зл	179 зл
Льготный билет Предоставляется детям от 4 лет и подросткам до 19 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность, и подтверждающего дату рождения, студентам в возрасте до 26 лет при предъявлении действительного студенческого билета и лицам старше 65 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность, и подтверждающего дату рождения.	131 зл	151 зл
Льготный билет для лиц с инвалидностью Предоставляется лицам с инвалидностью при предъявлении действительного документа, подтверждающего инвалидность, а также сопровождающим их лицам (один сопровождающий на одного человека с инвалидностью). Как лицо с инвалидностью, так и сопровождающее его лицо должны приобрести отдельный льготный билет.	131 зл	151 зл
Контрольный билет для детей до 4 лет Предоставляется детям до 4 лет.	0 зл	
Билет для руководителя/опекуна группы Предоставляется одному руководителю/опекуну организованной группы.	0 зл	

[1] *В случае организованных групп, которые приобрели билеты на экскурсию на языке, указанном в п. 5 или п. 6, отличном от польского, существует возможность подать запрос на проведение экскурсии на другом языке. Для этого представитель группы должен воспользоваться формой бронирования, доступной на интернет-сервисе для зарегистрированных пользователей. Экскурсия на выбранном языке будет возможна только при наличии организационных возможностей со стороны Оператора. KSW S.A. не гарантирует доступность экскурсионной услуги на языках, отличных от указанных в п. 5 или п. 6.*

ТУРИСТИЧЕСКАЯ ТРАССА И ПОДЗЕМНАЯ ЭКСПОЗИЦИЯ «МУЗЕЯ КРАКОВСКОЙ СОЛЕВАРНИ ВЕЛИЧКА» - посещение на польском языке для школьных групп

Период действия:	Низкий сезон	Высокий сезон
	(цена билета за одного человека в группе)	
Школьный билет	49 зл	
Предоставляется организованным группам детей дошкольного возраста, а также детям школьного возраста при предъявлении действительного школьного удостоверения, если экскурсия по шахте проводится с гидом на польском языке.		
Школьный билет для учителя/опекуна	119 зл	129 зл
Предоставляется учителю/опекуну школьной группы, которому не предоставляется контрольный школьный билет для учителя/опекуна.		
Контрольный школьный билет для учителя/опекуна	0 зл	
Контрольный школьный билет для учителя/опекуна предоставляется 1 учителю/опекуну на каждые начатые 10 оплаченных билетов для школьной группы.		

ШАХТЕРСКАЯ ТРАССА – посещение на польском языке для индивидуальных туристов

Период действия:	Низкий сезон	Высокий сезон
Обычный билет	119 зл	129 зл
Льготный билет Предоставляется детям от 10 лет и подросткам до 19 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения, студентам в возрасте до 26 лет при предъявлении действительного студенческого билета и лицам старше 65 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения.	93 зл	103 зл
Семейный билет 2+1 Предоставляется семье из 2 взрослых и 1 ребенка в возрасте от 10 до 16 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения. Посещение Шахтерской трассы в июле - августе 2027 года по семейному билету дает право бесплатного входа в Соляную Градирню в часы работы объекта, в день посещения Шахтерской трассы.	294 зл	320 зл
Семейный контрольный билет 2+1 Если приобретается семейный билет 2+1, онлайн-сервис автоматически выделит Покупателю 2 контрольных билета в целях регистрации.	0 зл	
Семейный билет 2+2 Предоставляется семье из 2 взрослых и 2 детей в возрасте от 10 до 16 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения. Посещение Шахтерской трассы в июле - августе 2027 года по семейному билету дает право бесплатного входа в Соляную Градирню в часы работы объекта, в день посещения Шахтерской трассы.	350 зл	382 зл
Семейный контрольный билет 2+2 Если приобретается семейный билет 2+2, онлайн-сервис автоматически выделит Покупателю 3 контрольных билета в целях регистрации.	0 зл	
Обычный билет с Karta Dużej Rodziny Предоставляется лицам, имеющим право приобрести обычный билет, при предъявлении Karta Dużej Rodziny и действительного удостоверения личности с фотографией.	83,3 зл	90,3 зл
Льготный билет с Kartą Dużej Rodziny Предоставляется детям в возрасте от 10 лет и подросткам до 19 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения вместе с Kartą Dużej Rodziny, студентам в возрасте до 26 лет при предъявлении действительного студенческого билета вместе с Kartą Dużej Rodziny и лицам старше 65 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения вместе с Kartą Dużej Rodziny.	65,1 зл	72,1 зл

ШАХТЕРСКАЯ ТРАССА – посещение на иностранном языке для индивидуальных туристов

Период действия:	Низкий сезон	Высокий сезон
Обычный билет	159 зл	179 зл
Льготный билет Предоставляется детям от 10 лет и подросткам до 19 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения, студентам в возрасте до 26 лет при предъявлении действительного студенческого билета и лицам старше 65 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения.	131 зл	151 зл
Семейный билет 2+1 Предоставляется семье из 2 взрослых и 1 ребенка в возрасте от 10 до 16 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения. Посещение Шахтерской трассы в июле - августе 2027 года по семейному билету дает право бесплатного входа в Соляную Градирню в часы работы объекта, в день посещения Шахтерской трассы.	397 зл	449 зл
Семейный контрольный билет 2+1 Если приобретается семейный билет 2+1, онлайн-сервис автоматически выделит Покупателю 2 контрольных билета в целях регистрации.	0 зл	
Семейный билет 2+2 Предоставляется семье из 2 взрослых и 2 детей в возрасте от 10 до 16 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения. Посещение Шахтерской трассы в июле - августе 2027 года по семейному билету дает право бесплатного входа в Соляную Градирню в часы работы объекта, в день посещения Шахтерской трассы.	475 зл	539 зл
Семейный контрольный билет 2+2 Если приобретается семейный билет 2+2, онлайн-сервис автоматически выделит Покупателю 3 контрольных билета в целях регистрации.	0 зл	

ШАХТЕРСКАЯ ТРАССА С СОЛЯНОЙ ГРАДИРНЕЙ – посещение на польском языке для индивидуальных туристов и пребывание в градирне

Период действия:	Низкий сезон	Высокий сезон
Обычный билет Посещение Соляной градирни возможно только в день посещения Шахтерской трассы.	126 зл	137 зл
Льготный билет Предоставляется детям от 10 лет и подросткам до 19 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения, студентам в возрасте до 26 лет при предъявлении действительного студенческого билета и лицам старше 65 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения. Посещение Соляной градирни возможно только в день посещения Шахтерской трассы.	100 зл	111 зл
Семейный билет 2+1 Предоставляется семье из 2 взрослых и 1 ребенка в возрасте от 10 до 16 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения. Посещение Соляной градирни возможно только в день посещения Шахтерской трассы. *Цена действует в высокий сезон, за исключением июля и августа 2027 года. В летний период (июль–август 2027 года) семейный билет 2+1 стоимостью 320 зл предоставляет возможность бесплатного посещения Соляной градирни в часы её работы в день посещения Шахтерской трассы.	312 зл	341 зл*
Семейный контрольный билет 2+1 Если приобретается семейный билет 2+1, онлайн-сервис автоматически выделит Покупателю 2 контрольных билета в целях регистрации.	0 зл	
Семейный билет 2+2 Предоставляется семье из 2 взрослых и 2 детей в возрасте от 10 до 16 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения. Посещение Соляной градирни возможно только в день посещения Шахтерской трассы. *Цена действует в высокий сезон, за исключением июля и августа 2027 года. В летний период (июль–август 2027 года) семейный билет 2+2 стоимостью 382 зл предоставляет возможность бесплатного посещения Соляной градирни в часы её работы в день посещения Шахтерской трассы.	372 зл	407 зл*
Семейный контрольный билет 2+2 Если приобретается семейный билет 2+2, онлайн-сервис автоматически выделит Покупателю 3 контрольных билета в целях регистрации.	0 зл	

ШАХТЕРСКАЯ ТРАССА С СОЛЯНОЙ ГРАДИРНЕЙ – посещение на иностранном языке для индивидуальных туристов и пребывание в градирне

Период действия:	Низкий сезон	Высокий сезон
Обычный билет Посещение Соляной градирни возможно только в день посещения Шахтерской трассы.	166 ЗЛ	187 ЗЛ
Льготный билет Предоставляется детям от 10 лет и подросткам до 19 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения, студентам в возрасте до 26 лет при предъявлении действительного студенческого билета и лицам старше 65 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения. Посещение Соляной градирни возможно только в день посещения Шахтерской трассы.	138 ЗЛ	159 ЗЛ
Семейный билет 2+1 Предоставляется семье из 2 взрослых и 1 ребенка в возрасте от 10 до 16 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения. Посещение Соляной градирни возможно только в день посещения Шахтерской трассы. *Цена действует в высокий сезон, за исключением июля и августа 2027 года. В летний период (июль–август 2027 года) семейный билет 2+1 стоимостью 449 ЗЛ предоставляет возможность бесплатного посещения Соляной градирни в часы её работы в день посещения Шахтерской трассы.	415 ЗЛ	469 ЗЛ*
Семейный контрольный билет 2+1 Если приобретается семейный билет 2+1, онлайн-сервис автоматически выделит Покупателю 2 контрольных билета в целях регистрации.	0 ЗЛ	
Семейный билет 2+2 Предоставляется семье из 2 взрослых и 2 детей в возрасте от 10 до 16 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения. Посещение Соляной градирни возможно только в день посещения Шахтерской трассы. *Цена действует в высокий сезон, за исключением июля и августа 2027 года. В летний период (июль–август 2027 года) семейный билет 2+2 стоимостью 539 ЗЛ предоставляет возможность бесплатного посещения Соляной градирни в часы её работы в день посещения Шахтерской трассы.	498 ЗЛ	565 ЗЛ*
Семейный контрольный билет 2+2 Если приобретается семейный билет 2+2, онлайн-сервис автоматически выделит Покупателю 3 контрольных билета в целях регистрации.	0 ЗЛ	

ШАХТЕРСКАЯ ТРАССА – посещение на польском языке для организованных групп

Период действия:	Низкий сезон	Высокий сезон
	(цена билета за одного человека в группе)	
Обычный билет	119 зл	129 зл
Льготный билет Предоставляется детям от 10 лет и подросткам до 19 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения, студентам в возрасте до 26 лет при предъявлении действительного студенческого билета и лицам старше 65 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения.	93 зл	103 зл
Билет для руководителя/опекуна группы Предоставляется одному руководителю/опекуну организованной группы.	0 зл	

ШАХТЕРСКАЯ ТРАССА - посещение на иностранном языке для организованных групп и посещение с переводом на иностранный язык в случаях, указанных в § 3 п. 7 Положений о продаже услуг, предлагаемых Акционерным обществом Соляная шахта «Величка».[2]

Период действия:	Низкий сезон	Высокий сезон
	(цена билета за одного человека в группе)	
Обычный билет	159 зл	179 зл
Льготный билет Предоставляется детям от 10 лет и подросткам до 19 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения, студентам в возрасте до 26 лет при предъявлении действительного студенческого билета и лицам старше 65 лет при предъявлении действительного документа с фотографией, удостоверяющего личность и подтверждающего дату рождения.	131 зл	151 зл
Билет для руководителя/опекуна группы Предоставляется одному руководителю/опекуну организованной группы.	0 зл	

ШАХТЕРСКАЯ ТРАССА – посещение на польском языке для школьных групп

Период действия:	Низкий сезон	Высокий сезон
	(цена билета за одного человека в группе)	
Школьный билет Предоставляется организованным группам детей и подростков старше 10 лет из начальных школ, а также детям и подросткам из средних школ при предъявлении действительного школьного удостоверения, если экскурсия по шахте проводится с гидом на польском языке.	49 зл	
Школьный билет для учителя/опекуна Предоставляется учителю/опекуну школьной группы, которому не предоставляется контрольный школьный билет для учителя/опекуна.	119 зл	129 зл
Контрольный школьный билет для учителя/опекуна Контрольный школьный билет для учителя/опекуна предоставляется 1 учителю/опекуну на каждые начатые 10 оплаченных билетов для школьной группы.	0 зл	

[2] *В случае организованных групп, которые приобрели билеты на экскурсию на языке, указанном в п. 5 или п. 6, отличном от польского, существует возможность подать запрос на проведение экскурсии на другом языке. Для этого представитель группы должен воспользоваться формой бронирования, доступной на интернет-сервисе для зарегистрированных пользователей. Экскурсия на выбранном языке будет возможна только при наличии организационных возможностей со стороны Оператора. KSW S.A. не гарантирует доступность экскурсионной услуги на языках, отличных от указанных в п. 5 или п. 6.*

СОЛЯНАЯ ГРАДИРНЯ

Период действия:	Низкий сезон/ Высокий сезон
Входной билет в Соляную градирню	12 зл
Входной билет в Соляную градирню с Karta Dużej Rodziny Предоставляется лицам, имеющим право приобрести входной билет в Соляную градирню, при предъявлении Karta Dużej Rodziny и действительного удостоверения личности с фотографией.	8,4 зл
Контрольный билет для ребенка до 4 лет Предоставляется ребенку до 4 лет.	0 зл
Билет для жителей Велички Предоставляется лицам, проживающим на территории города и гмины Величка при наличии документа, подтверждающего их проживание на территории города и гмины Величка.	2 зл
Абонемент на 5 посещений для жителей Велички Предоставляется лицам, проживающим на территории города и гмины Величка при наличии документа, подтверждающего их проживание на территории города и гмины Величка. Абонемент включает 5 посещений Соляной градирни в течение 30 дней с даты, на которую он был приобретён.	10 зл
Абонемент на 5 посещений Абонемент включает 5 посещений Соляной градирни в течение 30 дней с даты, на которую он был приобретён.	50 зл
Дополнительная оплата Дополнительная плата взимается в случае посещения Соляной градирни без действительного Билета посетителя или в случае невозможности подтверждения права на приобретение билета посетителя, отличного от входного билета в Соляную градирню или Абонемента на 5 посещений.	50 зл

ПАРКОВКА (ул. Дембовского 22, Величка)

Период действия:	Низкий сезон	Высокий сезон
Легковые автомобили/ мотоциклы	45 зл	50 зл
Автобусы/ кемперы	70 зл	80 зл
Дополнительная плата за оставление транспортного средства на паркинге после его закрытия.	100 зл	100 зл
Бесплатное время с въезда до выезда	15 мин.	15 мин.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ

Период действия: 01.01-31.12.2027	
Проезд на панорамном лифте В стоимость входит одноразовый проезд на панорамном лифте (вверх-вниз).	13 зл
Групповой проезд на панорамном лифте (группа до 9 человек) Групповой проезд на пассажирском лифте в камере «Сташиц» возможен для организованных групп, разделенных на группы по 9 человек в зависимости от вместимости панорамного лифта. В стоимость входит одноразовый проезд на панорамном лифте (вверх-вниз).	81 зл
Групповой школьный проезд на панорамном лифте (группа до 9 человек) Предоставляется организованным группам детей дошкольного возраста, а также детям школьного возраста, посещающим шахту с гидом на польском языке. Проезд осуществляется на пассажирском лифте в камере «Сташиц». В стоимость входит одноразовый проезд на панорамном лифте (вверх-вниз).	54 зл
Персональный выбор проводника, смена проводника на Туристическую трассу Бронирование или изменение услуг конкретного проводника для посещения организованной группой Туристической трассы.	399 зл
Плата за изменение даты посещения Туристической трассы Изменение даты посещения Туристической трассы организованными группами в соответствии с положениями п. 9 абз. 4 Правил продажи услуг АО СШ «Величка».	399 зл
Персональный выбор проводника, смена проводника на Шахтерскую трассу Бронирование или изменение услуг конкретного проводника для посещения организованной группой Шахтерской трассы.	399 зл
Плата за изменение даты посещения Шахтерской трассы Изменение даты посещения Шахтерской трассы организованными группами в соответствии с положениями п. 9 абз. 4 Правил продажи услуг АО СШ «Величка».	399 зл
Проезд на лифте к шахте на I уровень – до 35 человек В цену входит спуск или подъем (проезд на лифте в одну сторону).	519 зл
Проезд на лифте к шахте на I уровень – до 40 человек В цену входит спуск или подъем (проезд на лифте в одну сторону).	585 зл
Проезд на лифте к шахте на II уровень – до 35 человек В цену входит спуск или подъем (проезд на лифте в одну сторону).	675 зл
Проезд на лифте к шахте на II уровень – до 40 человек В цену входит спуск или подъем (проезд на лифте в одну сторону).	739 зл

ВАУЧЕРЫ

ВАУЧЕРЫ НА НИЗКИЙ СЕЗОН

Период действия	Низкий сезон
Обычный ваучер Туристическая трасса низкий сезон 2027 год польский язык	119 ЗЛ
Ваучер обменивается на обычный билет для посещения Туристической трассы и подземной экспозиции «Музей Краковской солеварни в Величке» на польском языке до конца ценового сезона, на который был приобретен Ваучер.	
Обычный ваучер Туристическая трасса низкий сезон 2027 иностранный язык	159 ЗЛ
Ваучер обменивается на обычный билет для посещения Туристической трассы и подземной экспозиции «Музей Краковской солеварни в Величке» на иностранном языке до конца ценового сезона, на который был приобретен Ваучер.	
Обычный ваучер Шахтерская трасса низкий сезон 2027 год польский язык	119 ЗЛ
Ваучер обменивается на обычный билет для посещения Шахтерской трассы на польском языке до конца ценового сезона, на который был приобретен Ваучер.	
Обычный ваучер Шахтерская трасса низкий сезон 2027 иностранный язык	159 ЗЛ
Ваучер обменивается на обычный билет для посещения Шахтерской трассы на иностранном языке до конца сезона, на который был приобретен Ваучер.	

ВАУЧЕР НА ВЫСОКИЙ СЕЗОН

Период действия	Высокий сезон
Обычный ваучер Туристическая трасса высокий сезон 2027 год польский язык	129 ЗЛ
Ваучер обменивается на обычный билет для посещения Туристической трассы и подземной экспозиции «Музей Краковской солеварни в Величке» на польском языке до конца ценового сезона, на который был приобретен Ваучер.	
Обычный ваучер Туристическая трасса высокий сезон 2027 иностранный язык	179 ЗЛ
Ваучер обменивается на обычный билет для посещения Туристической трассы и подземной экспозиции «Музей Краковской солеварни в Величке» на иностранном языке до конца ценового сезона, на который был приобретен Ваучер.	
Обычный ваучер Шахтерская трасса высокий сезон 2027 год польский язык	129 ЗЛ
Ваучер обменивается на обычный билет для посещения Шахтерской трассы на польском языке до конца ценового сезона, на который был приобретен Ваучер.	
Обычный ваучер Шахтерская трасса высокий сезон 2027 иностранный язык	179 ЗЛ
Ваучер обменивается на обычный билет для посещения Шахтерской трассы на иностранном языке до конца ценового сезона, на который был приобретен Ваучер.	

Акционерное общество Соляная шахта «Величка» оставляет за собой право проводить акции и предоставлять льготы или скидки на основании отдельных положений или на основании заключенных общих договоров.

Приложение № 2

Информация о праве Потребителя на реализацию права на отказ от договора

Вы вправе отказаться от договора онлайн-продажи в течение 14 дней без объяснения причины.

Срок отказа от договора истекает через 14 дней с даты заключения Договора онлайн-продажи, но не позднее, чем до начала предоставления Оператором экскурсионной услуги, т.е.:

1) до момента заказа проводника на выбранную трассу, которое проводится за 24 часа до даты экскурсии, указанной в экскурсионном онлайн Билете (касается посещения Туристической или Шахтерской трасс),

2) до времени последнего входа на территорию Соляной градирни в день, выбранный Потребителем, но не позднее начала посещения Соляной градирни (в случае приобретения абонементов – до начала первого посещения; касается посещения Соляной градирни)

3) до времени открытия парковки в день, на который был приобретен парковочный талон.

Чтобы воспользоваться правом отказа от договора, необходимо уведомить Акционерное общество Соляная шахта «Величка» с юридическим адресом в Величке, ул. Парк Кинги (пол. Park Kingi) 1, 32-020 Величка (адрес для корреспонденции: Kopalnia Soli "Wieliczka" Wsparcie Sp. z o.o., Park Kingi 10, 32-020 Wieliczka, электронный адрес: online@kopalnia.pl, тел. 12 278 74 08) о Вашем решении отказаться от договора путем однозначного заявления (например, письмом, отправленным почтой по адресу: Kopalnia Soli "Wieliczka" Wsparcie Sp. z o.o., Park Kingi 10, 32-020 Wieliczka, через вкладку «Возврат билетов», доступную в Системе, или по электронной почте online@kopalnia.pl).

Вы можете использовать форму отказа, приведенную ниже, но это не обязательно.

Чтобы уложиться в срок отказа от договора, вам достаточно выслать информацию о реализации своего права отказаться от договора до истечения срока отказа от договора.

Последствия отказа от договора

В случае отказа от этого договора мы возместим вам все платежи, полученные от вас, немедленно и в любом случае не позднее 14 дней со дня, когда нам сообщили о вашем решении воспользоваться правом отказаться от этого договора. Мы вернем платеж, используя то же самое платежное средство, которое вы использовали в начальной транзакции, если вы прямо не заявили другое; в любом случае с вас не будут взиматься никакие комиссии в связи с этим возвращением.

Образец формы отказа

(эту форму следует заполнить и отправить только если вы хотите отказаться от договора)

Адресат:

Kopalnia Soli " Wieliczka " SA, Park Kingi 1, 32 – 020 Wieliczka,

Адрес для корреспонденции: Kopalnia Soli „Wieliczka” Wsparcie Sp. z o.o., Park Kingi 10, 32-020 Wieliczka, электронный адрес: online@kopalnia.pl

- Настоящим я/мы (*) уведомляю/уведомляем (*) о моем/нашем отказе от договора на предоставление экскурсионной услуги в "Соляной шахте "Величка / услуги аренды парковочного места (*), заключенного ....., заказ №: ……

– Имя и фамилия потребителя/ей

– Адрес потребителя/ей

– Подпись потребителя/ей (только если форма будет отправлена в бумажном виде)

– Дата

(*) Ненужное зачеркнуть.

Приложение № 3

ПРАВИЛА ВЪЕЗДА И ПАРКОВКИ

I. ОРГАНИЗАЦИЯ ПАРКОВКИ

1. Парковка обслуживается АО Соляная шахта "Величка", далее именуемой «KSW S.A.».
2. Паркинг работает с 6:00 до 22:00 ежедневно (кроме 1 января, 1 дня Пасхи, 1 ноября, а также 24 и 25 декабря). KSW S.A. оставляет за собой право закрыть парковку в другие дни, а также изменить время ее работы (сократить или продлить), о чем пользователи будут проинформированы перед въездом на парковку.
3. Каждый пользователь, въезжая транспортным средством на территорию парковки, выражает согласие с условиями настоящих Правил и обязуется их соблюдать.

II. УСЛОВИЯ ВЪЕЗДА, ПАРКОВКИ И ВЫЕЗДА

1. Въезд на территорию парковки означает заключение между пользователем парковки (далее – «Пользователь») и KSW S.A. договора аренды парковочного места. Договор прекращает действие с момента выезда с паркинга.
2. При въезде на парковку пользователь, не имеющий парковочного талона, приобретенного через Интернет-сервис, подъезжает к шлагбауму и получает соответствующий распечатанный билет (въездной билет). Пользователь, имеющий приобретенный Парковочный талон, прикладывает QR-код, размещенный на талоне, к считывателю перед шлагбаумом (ВЪЕЗДНОЙ БИЛЕТ НЕ ПОЛУЧАЕТ).

2a. Воспользоваться освобождением от платы за парковку, предусмотренным в части III п. 9, можно исключительно при условии получения въездного билета (освобождение от платы не предоставляется в случае приобретения парковочного билета через интернет).

3. Открытие въездного шлагбаума происходит автоматически после считывания системой регистрационного номера транспортного средства и получения въездного билета либо сканирования QR-кода Парковочного талона.
4. После открытия шлагбаума необходимо припарковать автомобиль на свободном парковочном месте.

4a. Пользователи парковки, намеревающиеся воспользоваться освобождением от платы за парковку, предусмотренным в части III п. 9, обязаны припарковать транспортное средство на одном из трёх парковочных мест, обозначенных как места для лиц с инвалидностью. Парковка на иных, не предназначенных для этого местах, не даёт права на освобождение от платы. АО "СШ Величка" не гарантирует наличие свободных парковочных мест для лиц с инвалидностью.

5. С учётом положений части III п. 9, для выезда с парковки пользователям, получившим въездной билет, необходимо оплатить парковку в одной из двух парковочных касс, расположенных на территории парковки (если с момента въезда на территорию парковки прошло более 15 минут). После внесения платы за парковку для выезда предоставляется 15 минут (по истечении этого времени начисляется очередная плата за пользование парковкой). В случае невозможности оплатить парковку в парковочной кассе оплату необходимо произвести в терминале на выезде банковской картой.
6. Открытие выездного шлагбаума происходит автоматически (при условии внесения платы за парковку или получения освобождения от платы в случае пользования парковкой на основании въездного билета) после подъезда транспортного средства к выездному терминалу и его остановки перед выездным шлагбаумом либо после сканирования въездного билета или парковочного талона.
7. Для получения помощи терминалы и автоматические кассы оснащены устройствами интерком-связи, позволяющими связаться с обслуживающим персоналом парковки.

III. СТОИМОСТЬ И ВРЕМЯ ПАРКОВКИ

1. Разовая оплата взимается каждый раз за парковку с 6:00 до 22:00 (без ограничения по времени в течение данного дня).
2. Плата за въезд и стоянку транспортного средства на территории парковки начисляется в соответствии с тарифами, указанными в Приложении № 1 к Положениям продажи услуг, предлагаемых АО Соляная шахта "Величка", а также размещенными на информационном стенде перед въездом на территорию парковки.
3. С учётом положений п. 9 транспортное средство может покинуть парковку только после внесения платы за парковку, а также дополнительной платы, если таковая была начислена.
4. В случае оставления транспортного средства на паркинге после 22:00 взимается дополнительная плата (согласно прайс-листу). Для обеспечения выезда с паркинга после 22:00 пользователь обязан связаться по телефону, указанному на видном месте при въезде на паркинг. Служба охраны KSW S.A. обеспечит выезд после подтверждения оплаты пользователем стоимости парковки и дополнительной платы.
5. В случае оставления транспортного средства на следующий период, то есть с 6:00 до 22:00 следующего дня, помимо оплаты за парковку в предыдущий день и дополнительной платы, взимается очередная плата за парковку (согласно прайс-листу). Оплаты суммируются.
6. Оплата парковки осуществляется путем ввода регистрационного номера транспортного средства или сканирования въездного билета на световой панели парковочной кассы и внесения соответствующей суммы в кассе. После оплаты можно выехать с паркинга.
7. Оплатить можно банковской картой или наличными.
8. Оплата банковской картой осуществляется через Центр электронных платежных услуг eService sp. z o.o. с местонахождением в Варшаве, Яна Ольбрахта 94, 01-102 Варшава, внесенного в реестр предпринимателей, что ведет Окружной суд столицы Варшава, XII Коммерческое отделение Национального судебного реестра под номером KRS: 0000490970, NIP: 1181477610, REGON: 016107240, с уставным капиталом 56 000 000 злотых национальное платежное учреждение в понимании Закона от 19 августа 2011 г. «О платежных услугах», внесенное в реестр платежных услуг под номером IP7/2013.
9. Пользователь парковки может воспользоваться освобождением от обязанности внесения платы за парковку при соблюдении следующих условий:
   1) соблюдение условий, указанных в части II п. 2a и 4a;
   2) предъявление в информационном пункте, расположенном на территории парковки, парковочной карты для лица с инвалидностью, выданной компетентным органом, до выезда с парковки.

   Право на освобождение от платы не распространяется на дополнительную плату.

IV. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

1. KSW S.A. не несет ответственности за ущерб, связанный с кражей, утратой или повреждением транспортного средства, а также вещей, оставленных в транспортном средстве, в период его нахождения на территории Парковки.
2. Пользователь отвечает за любой ущерб, причиненный на территории парковки, в том числе другим пользователям и третьим лицам.
3. Пользователь обязан незамедлительно проинформировать персонал парковки о причинении и/или получении ущерба на паркинге не позднее, чем перед выездом с него.
4. Несоблюдение Правил в части неуплаты соответствующей суммы приведет к невозможности выезда до момента внесения оплаты.
5. Транспортные средства, создающие угрозу или припаркованные вне обозначенных мест и мешающие движению, могут быть эвакуированы за счет и риск пользователя уполномоченными службами.

V. УСЛОВИЯ ПОЛЬЗОВАНИЯ ПАРКОВКОЙ

1. Транспортные средства разрешается размещать только на обозначенных парковочных местах либо в местах, указанных обслуживающим персоналом Парковки.
2. Запрещается парковка на въездах, выездах, проезжей части, проездах, пешеходных переходах, местах, обозначенных знаком «НЕ ПАРКОВАТЬ».
3. Пользователь обязан соблюдать дорожные знаки (вертикальную и горизонтальную разметку), иные условия пользования парковкой, а также выполнять указания сотрудников службы охраны KSW S.A. и других обозначенных сотрудников KSW S.A.
4. KSW S.A. вправе отказать во въезде транспортного средства по причинам безопасности или организационного характера, в частности при отсутствии свободных парковочных мест.
5. Между Пользователем и KSW S.A. не заключается договор хранения в понимании ст. 835 и последующих положений Закона от 23 апреля 1964 г. — Гражданского кодекса. Пользователь парковки обязан обеспечить сохранность транспортного средства и находящегося в нем имущества от кражи или повреждения. KSW S.A. не несет ответственности за утрату или повреждение транспортных средств либо вещей, оставленных в них на территории парковки.
6. Возможные претензии по заключенному договору аренды можно подавать письменно или на электронный адрес оператора. Претензия должна содержать как минимум регистрационный номер транспортного средства, дату парковки и контактные данные лица, подающего претензию. Оператор предоставит ответ на претензию в течение 14 дней с даты ее получения в письменной форме или по электронной почте.

VI ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

1. На территории Парковки действуют положения Закона от 20 июня 1997 г. «Право о дорожном движении», подзаконные акты к данному закону, а также иные общеобязательные нормы законодательства.
2. На территории парковки ограничение скорости – 10 км/ч
3. Запрещается ввозить или вносить на территорию парковки оружие, опасные материалы и незаконные вещества.
4. На территории парковки запрещено:
   a. курить и использовать открытый огонь, употреблять алкоголь, наркотические вещества;
   b. хранение топлива, легковоспламеняющихся веществ и пустых емкостей из-под топлива;
   c. заправлять транспортные средства, за исключением зарядки электромобилей;
   d. оставлять автомобиль с включенным зажиганием, светом, открытыми окнами, дверями или багажником;
   e. парковать транспортные средства с негерметичными системами;
   f. оставлять детей и животных без присмотра;
   g. проводить на территории паркинга любые рекламные мероприятия без согласия оператора;
   h. ремонтировать, мыть или пылесосить транспортное средство, а также выполнять другие работы, которые могут загрязнить территорию паркинга;
   i. запускать и использовать дроны и другие летающие устройства;
   j. парковать на местах для людей с инвалидностью неуполномоченные на это транспортные средства;
   k. оставлять мусор.

Контактная информация KSW S.A.

Kopalnia Soli „Wieliczka” S.A.
Парк Кинги 1
32-020 Величка
Тел. 12 278 71 11
e-mail: sekretariat.sa@kopalnia.pl

Телефон экстренной связи (охрана): 12 278 71 24
Настоящие Правила находятся в открытом доступе и размещены на видном месте при въезде на парковку и на сайте www.kopalnia.pl.